

**PUB-NO:** EP000882615A1

**DOCUMENT-IDENTIFIER:** EP 882615 A1

**TITLE:** Motor vehicle, particularly passenger vehicle

**PUBN-DATE:** December 9, 1998

**INVENTOR-INFORMATION:**

<b>NAME</b>	<b>COUNTRY</b>
ARMBRUSTER, REINER	DE
DREISSIG, BERND	DE

**ASSIGNEE-INFORMATION:**

<b>NAME</b>	<b>COUNTRY</b>
PORSCHE AG	DE

**APPL-NO:** EP98106953

**APPL-DATE:** April 16, 1998

**PRIORITY-DATA:** DE19723818A ( June 6, 1997)

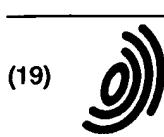
**INT-CL (IPC):** B60J007/20

**EUR-CL (EPC):** B60J007/20

**ABSTRACT:**

CHG DATE=19990905 STATUS=O> The car has a collapsible hood stored in a rear housing with cover and side cover flaps. Gaps (14) each have an associated pivoted flap (15), fastened to the longitudinal side leg (13) of the housing cover (6). The flaps are controlled dependant upon the position of the cover. Each flap is connected to a guide rod of a four-bar hinge of the cover. Each additional flap has a holder for a flap section (19), which acts via a

**connection member to a drive lever fastened pivoted to the holder. The drive lever is connected to the guide rod via a spring.**



(19)

Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 882 615 A1

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(43) Veröffentlichungstag:  
09.12.1998 Patentblatt 1998/50

(51) Int. Cl. 6: B60J 7/20

(21) Anmeldenummer: 98106953.7

(22) Anmeldetag: 16.04.1998

(84) Benannte Vertragsstaaten:

AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE

Benannte Erstreckungsstaaten:

AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 06.06.1997 DE 19723818

(71) Anmelder:

Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft  
70435 Stuttgart (DE)

(72) Erfinder:

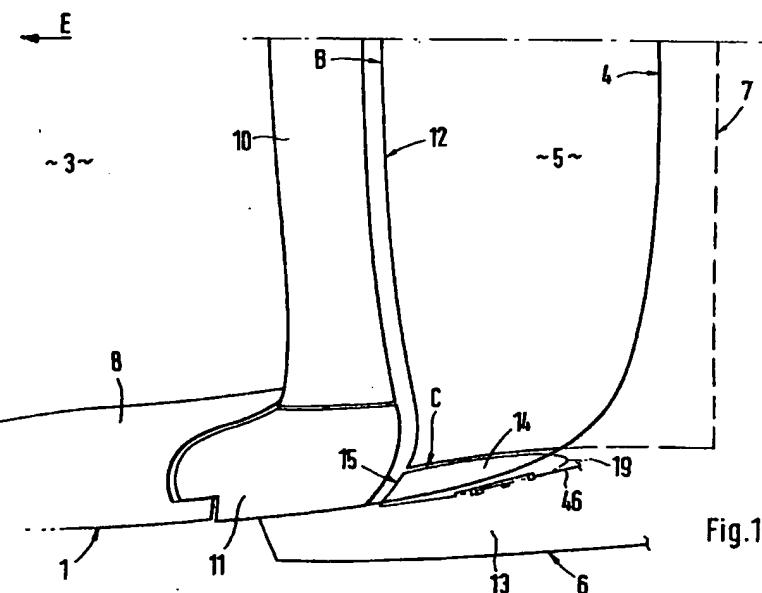
- Armbuster, Reiner  
72275 Alpirsbach (DE)
- Dreissig, Bernd  
75223 Öschelbronn (DE)

### (54) Kraftfahrzeug, insbesondere Personenkraftwagen

(57) Ein Kraftfahrzeug, insbesondere Personenkraftwagen (1) weist ein Verdeck auf, das in der Ablagestellung (B) in einem durch einen Verdeckkastendeckel (6) abgedeckten heckseitigen Aufnahmerraum (5) untergebracht ist, wobei bei zurückgeklapptem Verdeck ein vorderer Verdeckabschnitt (7) in eine vorgelagerte quer verlaufende Verkleidung (10) und an seitlich außenliegende Abdeckklappen (11) herangeführt ist und sich zwischen der Außenseite des vorderen Verdeckabschnitts, der Innenseite des Verdeckkastendeckels (6) und dem hinteren Rand der Abdeckklappe (11) jeweils

ein Spaltbereich erstreckt.

Damit einerseits eine ungestörte Verdeckbetätigung ermöglicht wird und anderseits die Fahrzeugoptik bei zurückgeklapptem Verdeck verbessert wird, ist vorgesehen, daß jedem Spaltbereich (14) eine an längsgerichteten Schenkeln (13) des Verdeckkastendeckels (6) befestigte schwenkbare Zusatzklappe (15) zugeordnet ist, die in Abhängigkeit von der Stellung des Verdeckkastendeckels (6) angesteuert wird.



EP 0 882 615 A1

## Beschreibung

Die Erfindung bezieht sich auf ein Kraftfahrzeug, insbesondere Personenkraftwagen mit einem Verdeck, das in der Ablagestellung in einem heckseitigen Aufnahmeraum untergebracht ist, der durch einen Verdeckkastendeckel zumindest abschnittsweise nach oben hin abgedeckt ist, wobei bei zurückgeklapptem Verdeck ein vorderer Verdeckkastenschnitt mit seinem vorderen Rand an eine vorgelagerte querlaufende Abdeckung und seitlich außenliegende Abdeckklappen für den Durchtritt des Verdeckgestänges herangeführt ist.

Bei einer bekannten Anordnung der eingangs genannten Gattung (DE 195 38 738 C1) erstreckt sich bei zurückgeklapptem Verdeck an beiden Längsseiten des Personenkraftwagens zwischen der Außenseite des abgelegten vorderen Verdeckkastenschnitts, der Innenseite der seitlichen Schenke des Verdeckkastendeckels und dem hinteren querlaufenden Rand der vorgelagerten Abdeckklappe jeweils ein nach oben hin offener länglicher Spaltbereich, der für die Verstellbewegung des Verdeckgestänges benötigt wird. Durch die Spaltbereiche können kleine Gegenstände in unerwünschter Weise in den Schwenkbereich des Verdeckgestänges gelangen. Zudem wirken die offenen Spaltbereiche optisch störend.

Aufgabe der Erfindung ist es, in den Spaltbereichen zwischen abgelegtem vorderen Verdeckkastenschnitt, Verdeckkastendeckel und vorgelagerten Abdeckklappe solche Vorkehrungen zu treffen, daß einerseits eine ungestörte Verdeckbetätigung möglich ist und daß andererseits die Fahrzeugoptik bei zurückgeklapptem Verdeck verbessert wird.

Erfindungsgemäß wird diese Aufgabe durch die Merkmale des Anspruchs 1 gelöst. Weitere, die Erfindung in vorteilhafter Weise ausgestaltende Merkmale beinhalten die Unteransprüche.

Die mit der Erfindung hauptsächlich erzielten Vorteile sind darin zu sehen, daß durch die Anordnung einer schwenkbaren Zusatzklappe an den längsgerichteten seitlichen Schenkeln des Verdeckkastendeckels die Spaltbereiche bei abgelegtem Verdeck und geschlossenem Verdeckkastendeckel verschlossen sind (Sichtschutz), wogegen bei geöffnetem Verdeckkastendeckel die Zusatzklappen selbsttätig in eine aufrechte Freigabestellung verlagert werden. Vorteilhafter Weise wird zur Steuerung der Zusatzklappen jeweils ein Lenkerarm des Viergelenkscharniers des Verdeckkastendeckels herangezogen. Die Zusatzklappen weisen einen einfachen Aufbau auf und sind kostengünstig herstellbar. Sie können am Verdeckkastendeckel vormontiert werden.

Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung ist in den Zeichnungen dargestellt und wird im folgenden näher beschrieben.

Es zeigen

Fig. 1 eine Teildraufsicht auf einen Personenkraft-

wagen, wobei der jeweilige Spaltbereich zwischen dem abgelegten vorderen Verdeckkastendeckel, dem Verdeckkastendeckel und der vorgelagerten Abdeckklappe mit einer Zusatzklappe versehen ist,

- 5 Fig. 2
- Fig. 3
- 10 Fig. 4
- Fig. 5
- 15 Fig. 6
- Fig. 7
- Fig. 8
- Fig. 9
- 20 Fig. 10
- 25
- 30
- 35
- 40
- 45
- 50
- 55

eine Explosionsdarstellung der Bauteile der Zusatzklappe und zwar von unten gesehen, eine Seitenansicht auf die Zusatzklappe in ihrer Schließstellung, eine Ansicht in Pfeilrichtung R der Fig. 3 auf den Verdeckkastendeckel und die daran befestigte Zusatzklappe, eine perspektivische Ansicht von schräg unten auf die Zusatzklappe, eine Teilseitenansicht mit dem geschlossenen Verdeckkastendeckel, dem Viergelenkscharnier und der Zusatzklappe in Schließstellung, eine Teilseitenansicht ähnlich Fig. 6 bei geöffnetem Verdeckkastendeckel, eine Teildraufsicht in Pfeilrichtung S der Fig. 7, eine Teildraufsicht auf die geschlossene Zusatzklappe und die angrenzenden Bauteile und einen Schnitt nach der Linie X-X der Fig. 9, um 90° gedreht.

Ein durch ein Cabriolet 1 gebildeter Personenkraftwagen weist oberhalb einer Gürtellinie ein Verdeck auf, das sich in einer nicht näher gezeigten Schließstellung von einem Windschutzscheibenrahmen - einem Fahrgastrauum 3 überspannend - bis zu einem Heckbereich 4 erstreckt. In der zurückgeklappten Ablagestellung B ist das Verdeck in einem heckseitigen Aufnahmeraum 5 aufgenommen, der zumindest abschnittsweise nach oben hin durch einen Verdeckkastendeckel 6 abgedeckt ist. Ein großflächiger vorderer Verdeckkastenschnitt 7 bildet gemäß Fig. 1 in seiner zurückgeklappten Stellung - in Fahrtrichtung E gesehen - eine dem Verdeckkastendeckel 6 vorgelagerte Abdeckung des durch einen Verdeckkasten gebildeten Aufnahmeraums 5.

In Fig. 1 sind der Verdeckkastendeckel 6, der zurückgeklappte formsteife, vordere Verdeckkastenschnitt 7, eine seitlich außenliegende Fondseitenverkleidung 8, eine querlaufende Verkleidung 10 und eine seitlich außenliegende, verlagerbare Abdeckklappe 11 dargestellt. Die Abdeckklappe 11 ist zum Durchtritt des nicht näher dargestellten Verdeckgestänges von einer horizontalen Schließstellung in eine aufrechte Freigabestellung bewegbar. Der formsteife Verdeckkastenschnitt 7 ist in der Ablagestellung B mit seinem vorderen Rand 12 nahe an die angrenzende, querlaufende Verkleidung 10 und die Abdeckklappe 11 herangeführt.

Erfindungsgemäß ist an den längsgerichteten seitlichen Schenkeln 13 des Verdeckkastendeckels 6 jeweils eine schwenkbare Zusatzklappe 15 vorgesehen, die bei zurückgeklapptem Verdeck 2 und geschlosse-

nem Verdeckkastendeckel 6 den freibleibenden Spaltbereich 14 zwischen der Außenseite des vorderen Verdeckabschnitts 7, der Innenseite des Verdeckkastendeckels 6 und dem hinteren Rand der Abdeckklappe 11 verschließt.

Jede Zusatzklappe 15 ist von einer Schließstellung C in eine aufrechte Stellung D verlagerbar und umgekehrt, wobei die Bewegung der Zusatzklappe 15 in Abhängigkeit der Stellung eines Lenkers 16 eines Viergelenkscharniers 17 des Verdeckkastendeckels 6 erfolgt.

Gemäß Fig. 2 umfaßt jede Zusatzklappe 15 ein Halteteil 18, an dem ein Klappenabschnitt 19 drehbar gelagert ist. Der Klappenabschnitt 19 ist über ein Verbindungsglied 20 an einen schwenkbar am Halteteil 18 gelagerten Antriebshebel 21 angeschlossen, wobei der Antriebshebel 21 mit dem darunterliegenden vorderen Lenker 16 des Viergelenkscharniers 17 in Wirkverbindung steht.

Ein profiliertes, etwa horizontal ausgerichteter, langgestreckter Flansch 22 des Halteteils 18 liegt an der Unterseite einer verdeckkastendeckelseitigen Konsole 23 des Viergelenkscharniers 17 an und ist dort in Lage gehalten. Von einer etwa U-förmigen Versteifungssicke 24 des Flansches 22 ist örtlich ein schrägverlaufender, nach oben ragender Wandabschnitt 25 weggeführt, wobei am oberen Rand dieses Wandabschnitts 25 der Klappenabschnitt 19 über Scharniere drehbar gelagert ist (Drehachse 46).

Im Ausführungsbeispiel sind randseitig am Klappenabschnitt 19 mehrere fluchtende Zapfenabschnitte 26 angeformt, die in korrespondierende Aufnahmen 27 des Halteteils 18 eingreifen, wobei die Zapfenabschnitte 26 und die Aufnahmen 27 die Scharniere bilden. Ein freigesparter, federnder Steg 28 des Wandabschnitts 25 läßt sich zum Einsetzen der Zapfenabschnitte 26 seitlich verschwenken. Nach dem Zusammenfügen von Halteteil 18 und Klappenabschnitt 19 federt der Steg 28 zurück und fixiert den Klappenabschnitt 19 in Längsrichtung am Halteteil 18.

Der aufrechte Wandabschnitt 25 ist nur in einem hinteren Teilbereich der Längserstreckung des horizontalen Flansches 22 angeordnet. Der Klappenabschnitt 19 überragt den aufrechten Wandabschnitt 25 sowohl nach vorne als auch nach hinten hin. Am oberen Rand des aufrechten Wandabschnitts 25 sind nach oben hin vorstehende Anschlagzungen 29 für den Klappenabschnitt 19 ausgebildet, durch die die Schwenkbewegung des Klappenabschnitts 19 in die Schließstellung C begrenzt wird. Der Antriebshebel 21 ist an seinem einen Ende an einem nach unten ragenden Lagerabschnitt 30 des Flansches 22 drehbar gelagert, wogegen das andere Ende des Antriebshebels 21 über das Verbindungsglied 20 mit dem Klappenabschnitt 19 verbunden ist. Der Lagerabschnitt 30 ist am vorderen Ende des Flansches 22 des Halteteils 18 ausgebildet. Das Verbindungsglied 20 wird durch eine abgewinkelte Verbindungsstange 31 gebildet, die mit dem Antriebshebel 21

5 und dem Klappenabschnitt 19 jeweils gelenkig verbunden ist. Hierzu ragen seitlich vorstehende Zapfen der Verbindungsstange 31 in korrespondierende Ausnehmungen des Antriebshebels 21 und des Klappenabschnitts 19 ein. Die aus Kunststoff gefertigte Verbindungsstange läßt sich in gewissem Umfang elastisch verformen.

Der Antriebshebel 21 wird durch ein Federelement 32 nach unten bewegt, wobei der maximale Verstellweg des Antriebshebels 21 durch eine Vorrichtung 33 begrenzt ist. Das Federelement 32 wird im Ausführungsbeispiel durch eine Druckfeder 34 gebildet, die sich zwischen der Unterseite des horizontalen Flansches 22 und dem darunterliegenden Antriebshebel 21 erstreckt. Sowohl am Flansch 22 als auch am Antriebshebel 21 sind sternförmig vorstehende Aufnahmen 35 zur Positionierung der Druckfeder 34 vorgesehen. Die Druckfeder 34 ist etwa in der Mitte zwischen der querlaufenden Drehachse 36 des Antriebshebels 21 und der Verbindungsstange 31 angeordnet.

20 Die Vorrichtung 33 wird durch zwei von der Unterseite des horizontalen Flansches 22 nach unten hin weggeführte federnde Rastnasen 38 gebildet, wobei die Rastnasen 38 durch eine Ausnehmung 39 des Antriebshebels 21 hindurchgeführt sind. Beim Passieren des oberen schmäleren Abschnitts der Ausnehmung 39 werden die beiden beabstandeten Rastnasen 38 zusammengedrückt und federn nach dem Hindurchführen wieder auseinander. Die Rastnasen 38 sind am unteren Ende von aufrechten Stegen 37 ausgebildet.

25 Wenn der Antriebshebel 21 mit seiner Oberseite am darüberliegenden Flansch 22 anliegt, stehen die beiden Rastnasen 38 nach unten hin vor (in Schließstellung der Zusatzklappe). Bei maximal nach unten geschwenkten Antriebshebel 21 hintergreifen die Rastnasen 38 an die Ausnehmung 39 angrenzende Wandabschnitte (Anschlag).

30 Im Bereich der Druckfeder 34 ist am Antriebshebel 21 eine seitliche Anformung 40 ausgebildet, die weiter nach unten gezogen ist als der stangenförmige Antriebshebel 21. An der Oberseite dieser Anformung 40 ist örtlich die untere sternförmige Aufnahme 35 für die Druckfeder 34 ausgebildet. In einem unteren Randbereich der Anformung 40 ist eine schlitzförmige Aufnahme 41 für eine etwa parallel zur Längserstreckung des Antriebshebels 21 ausgerichtete gebogene Blattfeder 42 vorgesehen, wobei die Blattfeder 42 mit dem vorderen Lenker 16 des Viergelenkscharniers 17 in Wirkverbindung steht. Ein Ende der toleranzausgleichenden Blattfeder 42 ist in die schlitzförmige Aufnahme 41 eingesteckt, wobei eine nach oben abgestellte Zunge 43 der Blattfeder 42 zur formschlüssigen Fixierung derselben in der Aufnahme 41 dient. Anstelle der Blattfeder 42 könnte zwischen dem Lenker 16 und dem Antriebshebel auch eine Schenkelfeder oder dergleichen vorgesehen sein (nicht näher dargestellt).

35 40 45 50 55 Die Druckfeder 34 und die Blattfeder 42 sind im

Ausführungsbeispiel aus Federstahldraht bzw. Federstahl gefertigt, wogegen das Halteteil 18, der Antriebshebel 21, das Verbindungsglied 20 und der Klappenabschnitt 19 aus Blech oder Kunststoff hergestellt werden können. Der Klappenabschnitt 19 weist im Querschnitt gesehen - abschnittsweise eine Rinnenkontur 44 auf, die etwa in Verlängerung einer an der vorgelagerten Abdeckklappe 11 angebrachten rinnenförmigen Dichtlippe 45 verläuft.

Bei geöffnetem Verdeckkastendeckel 6 ist die Blattfeder 42 außer Eingriff mit dem Lenker 16 des Viergelenkscharniers 17 und der Antriebshebel 21 wird durch die Wirkung der Druckfeder 34 nach unten gedrückt. Über das Verbindungsglied 20 wird der Klappenabschnitt 19 in die aufrechte Stellung verlagert, in der das Verdeckgestänge beim Zurückklappen des Verdeckes 2 am Klappenabschnitt 19 vorbeibewegt werden kann.

Beim Schließen des Verdeckkastendeckels 6 drückt der vordere Lenker 16 des Viergelenkscharniers 17 von unten gegen die Blattfeder 42 des Antriebshebels 21, wodurch dieser nach oben entgegen der Federkraft gegen die Unterseite des Halteteils 18 gedrückt wird. Über das Verbindungsglied 20 wird gleichzeitig der Klappenabschnitt 19 in die dann horizontale Schließstellung C verschwenkt.

Der Lenker 16 wird beim Öffnen und Schließen des Verdeckkastendeckels 6 um eine in Fahrzeugquerrichtung verlaufende Drehachse verschwenkt, wobei die Drehachse der Zusatzklappe 15 in Fahrzeuglängsrichtung oder leicht geneigt zur Fahrzeuglängsrichtung verläuft. Die Schwenkbewegungen verlaufen also in versetzten Ebenen. Im Ausführungsbeispiel besteht der Klappenabschnitt 19 aus einem allseitig umspritzten Kunststoffträgerteil, wobei als Außenschicht Santoprene vorgesehen ist.

#### Patentansprüche

1. Kraftfahrzeug, insbesondere Personenkraftwagen mit einem Verdeck, das in der Ablagestellung in einem heckseitigen Aufnahmerraum untergebracht ist, der durch einen Verdeckkastendeckel zumindest abschnittsweise nach oben hin abgedeckt ist, wobei bei zurückgeklapptem Verdeck ein vorderer Verdeckabschnitt an eine vorgelagerte, querlaufende Verkleidung und seitlich außenliegende Abdeckklappen für den Durchtritt des Verdeckgestänges herangeführt ist und sich zwischen der Außenseite des vorderen Verdeckabschnitts, der Innenseite der seitlichen Schenkel des Verdeckkastendeckels und dem hinteren Rand der Abdeckklappe jeweils ein Spaltbereich erstreckt, dadurch gekennzeichnet, daß jedem Spaltbereich (14) eine an längsgerichteten seitlichen Schenkel (13) des Verdeckkastendeckels (6) befestigte schwenkbare Zusatzklappe (15) zugeordnet ist, die in Abhängigkeit von der Stellung des Verdeckkastendeckels (6) angesteuert wird.
2. Kraftfahrzeug nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß jede Zusatzklappe (15) mit einem Lenker (16) eines Viergelenkscharniers (17) des Verdeckkastendeckels (6) in Wirkverbindung steht.
3. Kraftfahrzeug nach den Ansprüchen 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß jede Zusatzklappe (15) an einer verdeckkastendeckelseitigen Konsole (23) des Viergelenkscharniers (17) befestigt ist, wobei die Zusatzklappe (15) bei geschlossenem Verdeckkastendeckel (6) eine Schließstellung (C) und bei geöffnetem Verdeckkastendeckel (6) eine aufrechte Stellung (D) einnimmt.
4. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß jede Zusatzklappe (15) ein Halteteil (18) umfaßt, an dem ein Klappenabschnitt (19) drehbar gelagert ist, wobei der Klappenabschnitt (19) über ein Verbindungsglied (20) mit einem am Halteteil (18) schwenkbar gelagerten Antriebshebel (21) zusammenwirkt und daß der Antriebshebel (21) mit dem darunterliegenden Lenker (16) des Viergelenkscharniers (17) über ein Federelement (Blattfeder, Schenkelfeder oder dergleichen) in Wirkverbindung steht.
5. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß ein profiliertes, etwa horizontal ausgerichteter Flansch (22) des Halteteils (18) an der Unterseite der Konsole (23) anliegt und dort in Lage gehalten ist.
6. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß am oberen Rand eines vom horizontalen Flansch (22) weggeführten aufrechten Wandabschnitts (25) der außenliegende Rand des Klappenabschnitts (19) drehbar gelagert ist, wobei Zapfenabschnitte (26) des Klappenabschnitts (19) in korrespondierende Aufnahmen (27) des Halteteils (18) eingreifen.
7. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Antriebshebel (21) am - in Fahrtrichtung gesehen vorne liegenden Ende des Halteteils (18) drehbar gelagert ist und daß das hintere Ende des Antriebshebels (21) über eine abgewinkelte Verbindungsstange (31) mit dem Klappenabschnitt (19) verbunden ist, wobei beide Enden der Verbindungsstange (31) gelenkig mit dem Antriebshebel (21) bzw. dem Klappenabschnitt (19) zusammenwirken.
8. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekenn-

zeichnet, daß zwischen der Unterseite des horizontalen Flansches (22) des Halteteils (18) und dem darunterliegenden Antriebshebel (21) eine Druckfeder (34) angeordnet ist, die den Antriebshebel (21) nach unten hin beaufschlägt.

5

9. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß eine Vorrichtung (33) zur Begrenzung des Schwenkweges des Antriebshebels (21) durch zwei von der Unterseite des horizontalen Flansches (22) des Halteteils (18) weggeführte Rastnasen (38) gebildet wird, wobei die Rastnasen (38) durch eine Ausnehmung (39) des Antriebshebels (21) hindurchgeführt sind und dabei die Ausnehmung (39) hintergreifen. 10
10. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Antriebshebel (21) im Bereich der Druckfeder (34) eine seitliche Anformung (40) aufweist, an der eine Aufnahme (35) für die Druckfeder (34) und eine schlitzförmige Aufnahme (41) für eine etwa parallel zur Längserstreckung des Antriebshebels (21) ausgerichtete Blattfeder (42) vorgesehen sind, wobei die Blattfeder (42) mit dem vorderen Lenkerarm (16) des Viergelenkscharniers (17) in Wirkverbindung steht. 15
11. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß das Halteteil (18), der Klappenabschnitt (19), der Antriebshebel (21) und die Verbindungsstange (20) durch Kunststoffspritzteile gebildet werden. 20
12. Kraftfahrzeug nach einem oder mehreren der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Klappenabschnitt (19) - im Querschnitt gesehenabschnittsweise eine langgestreckte Rinnenkontur (44) aufweist, die in Verlängerung einer an der vorgelagerten Abdeckklappe (11) angebrachte rinnenförmige Dichtlippe (45) verläuft. 25

30

35

30

35

40

45

50

55

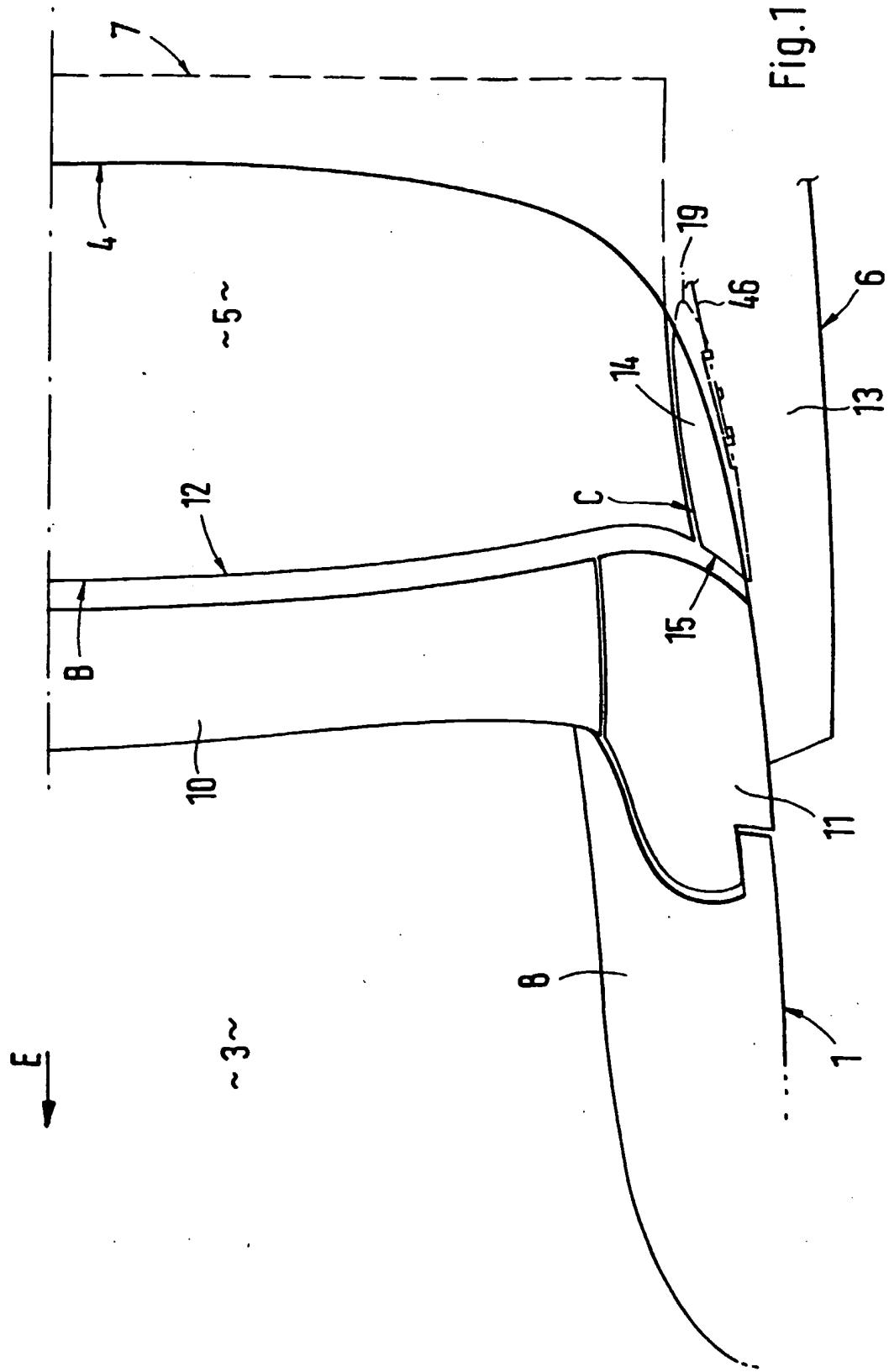
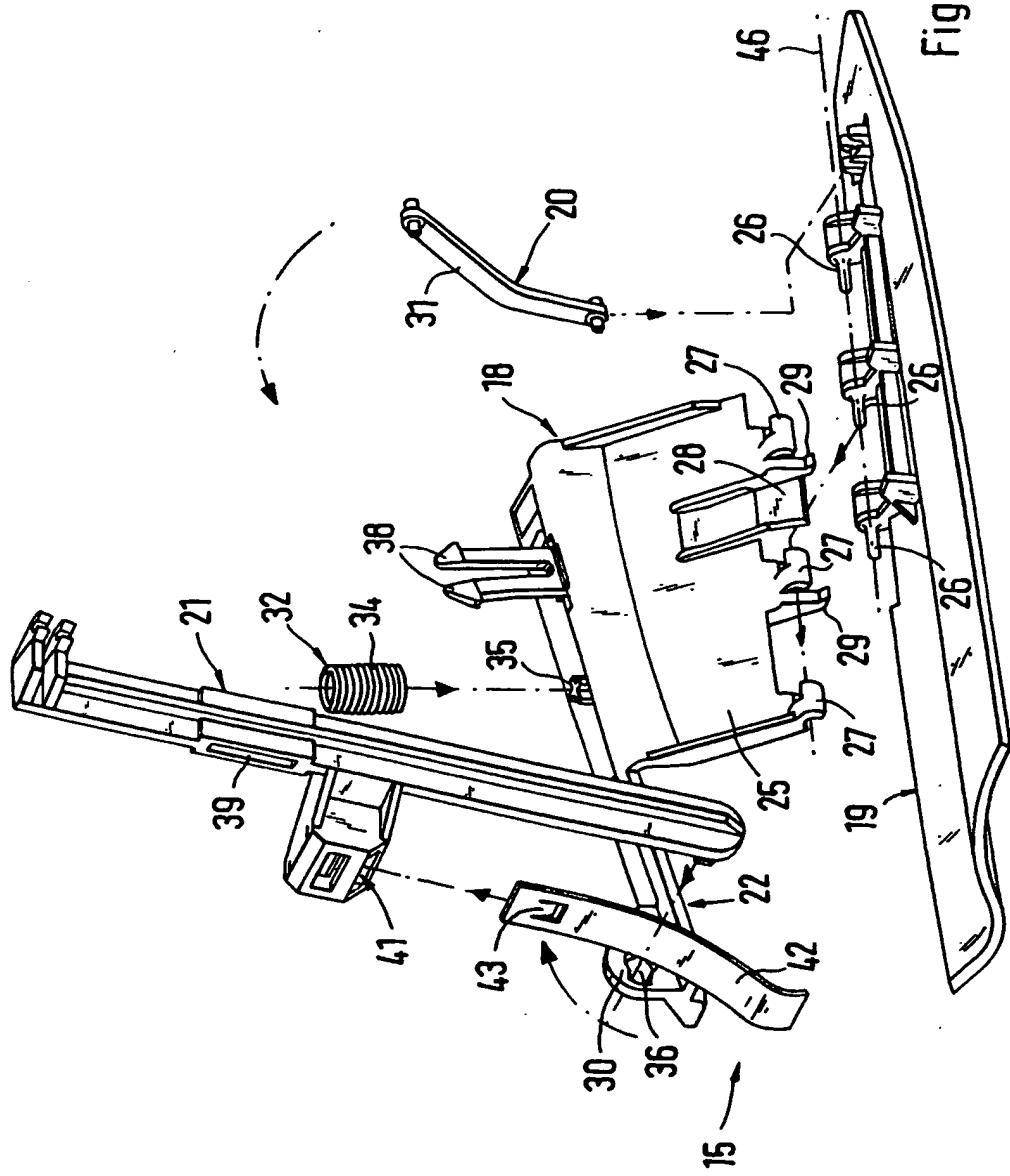


Fig. 2



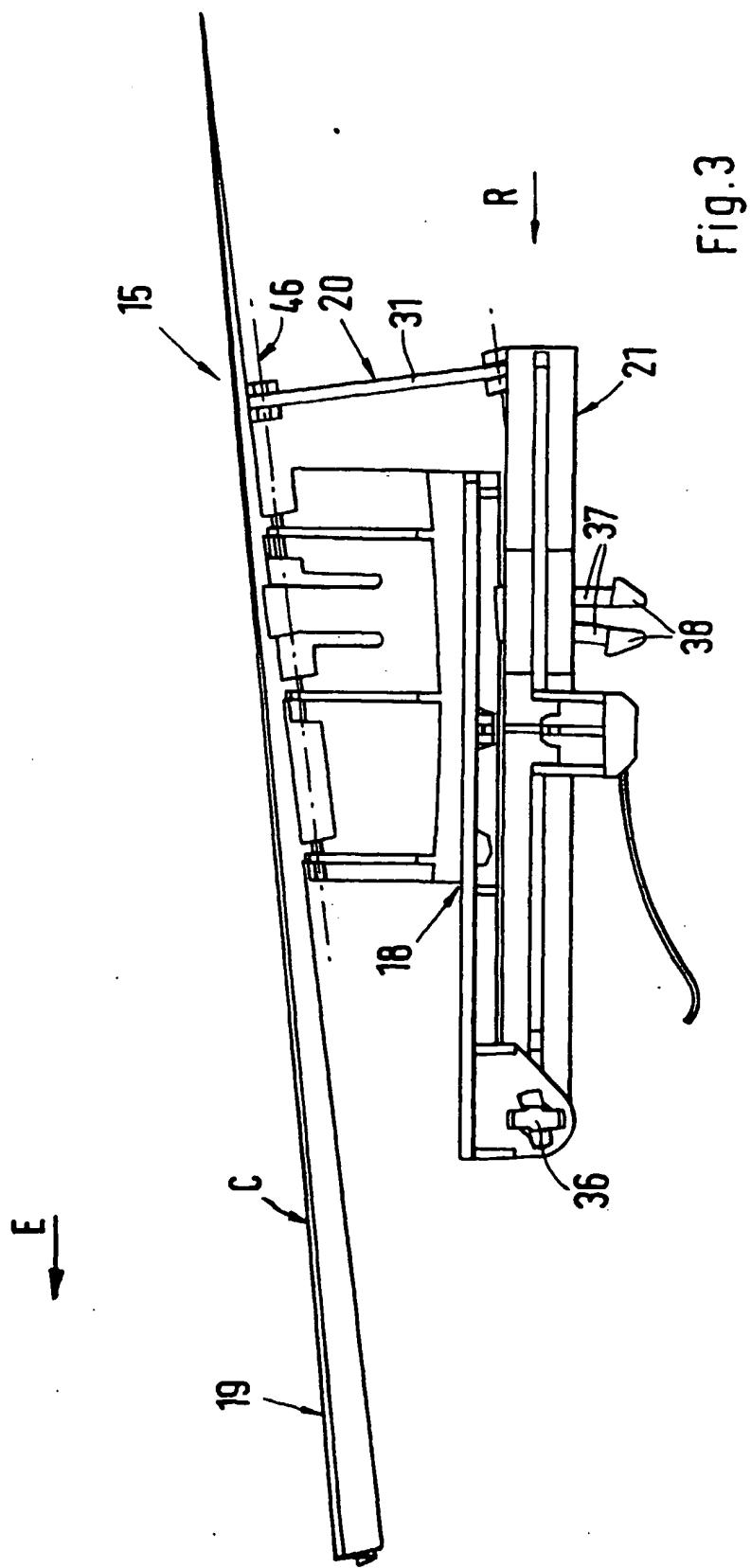


Fig. 3

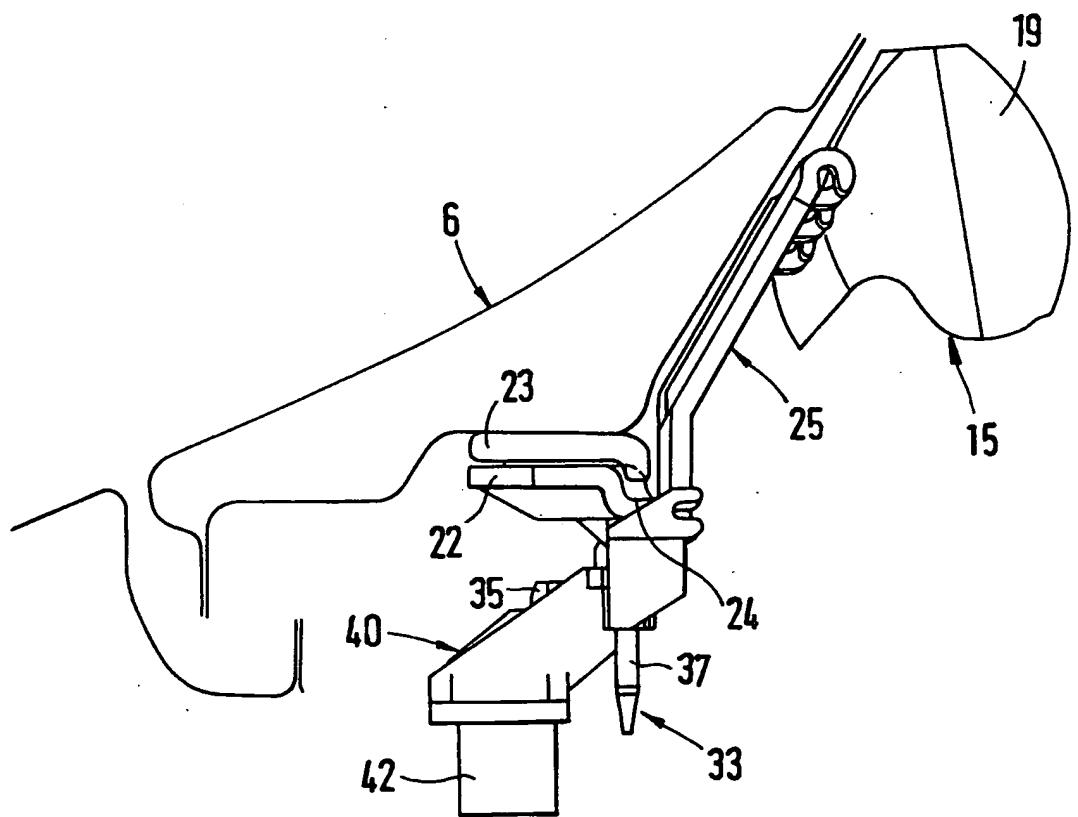
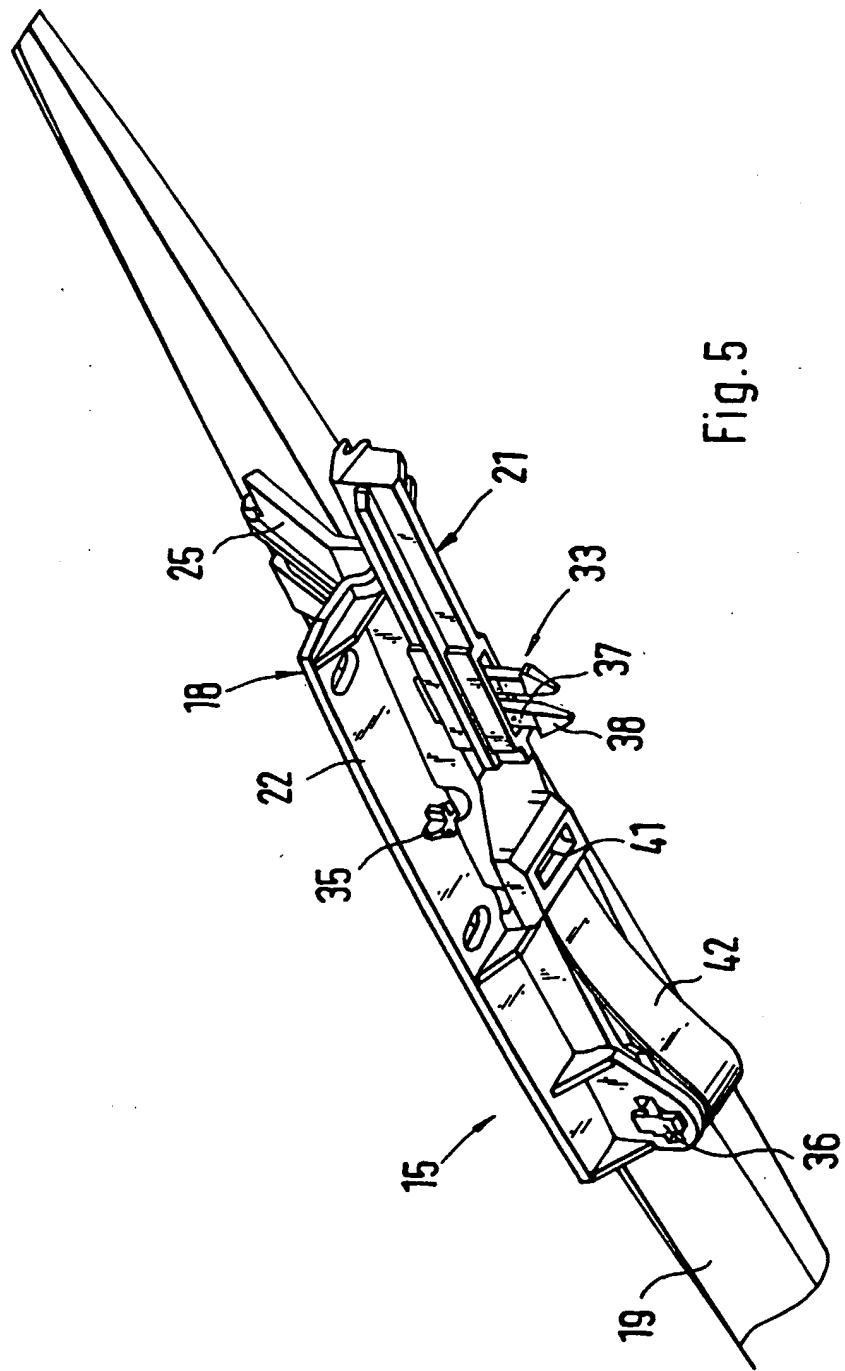
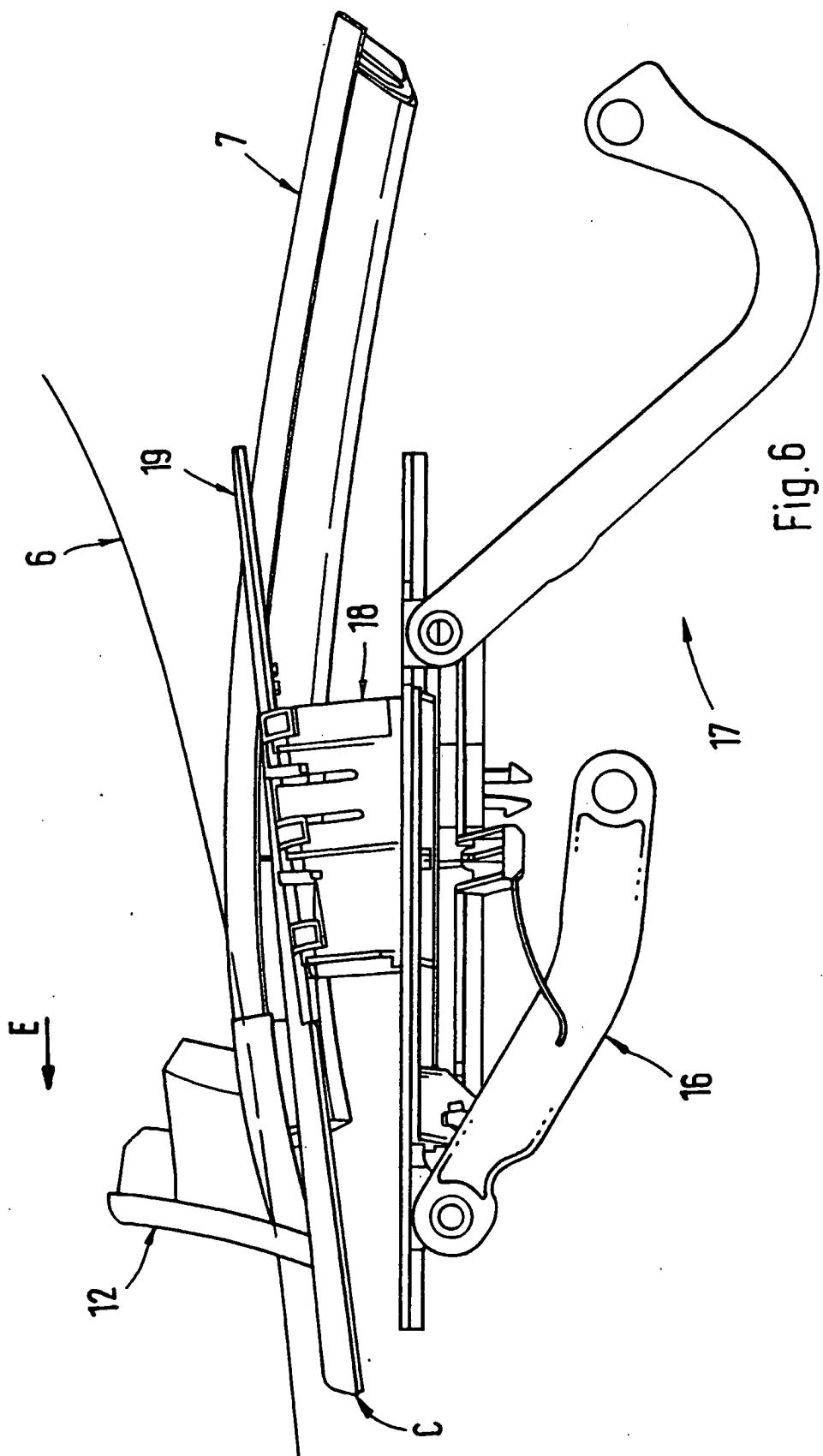
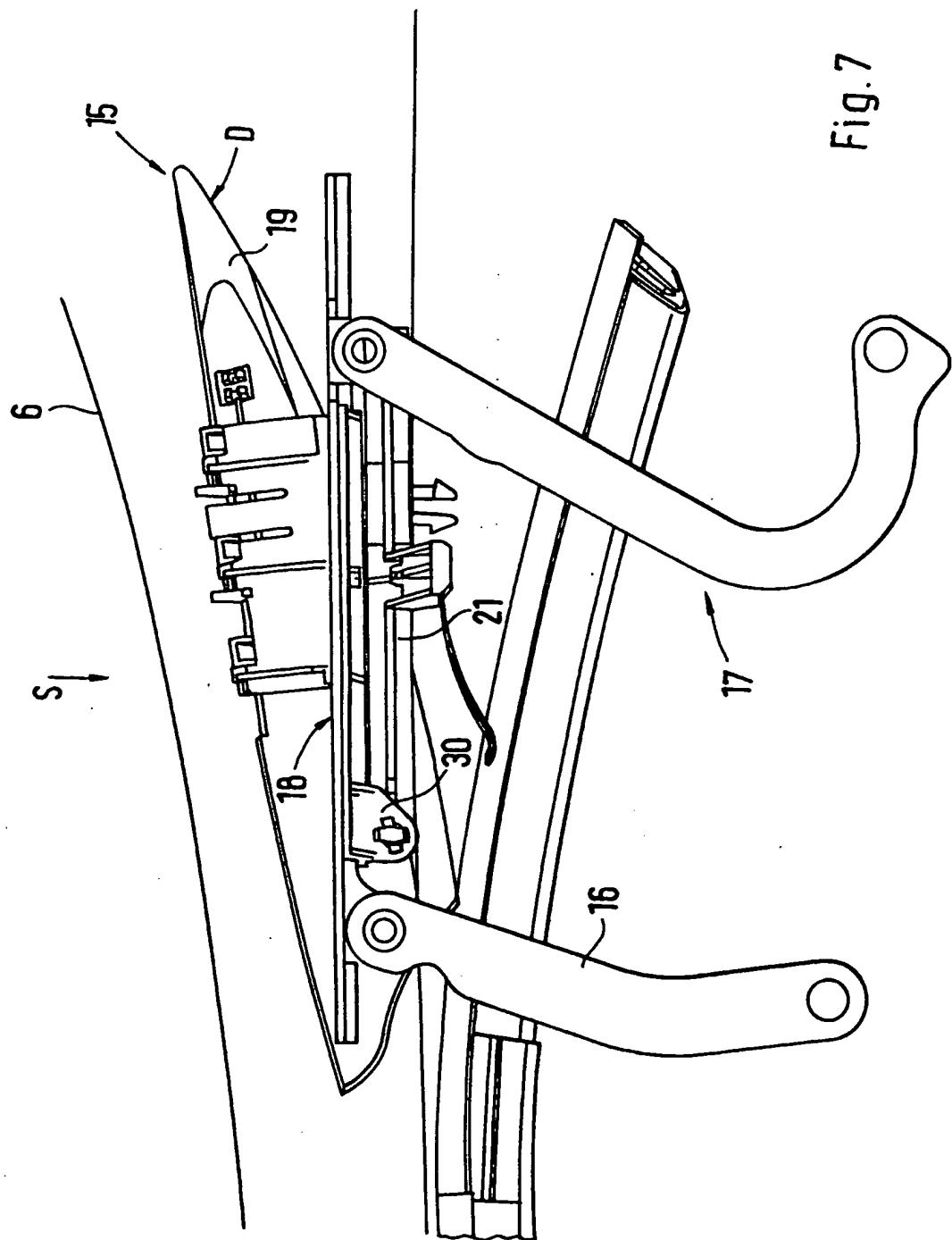


Fig. 4

Fig. 5







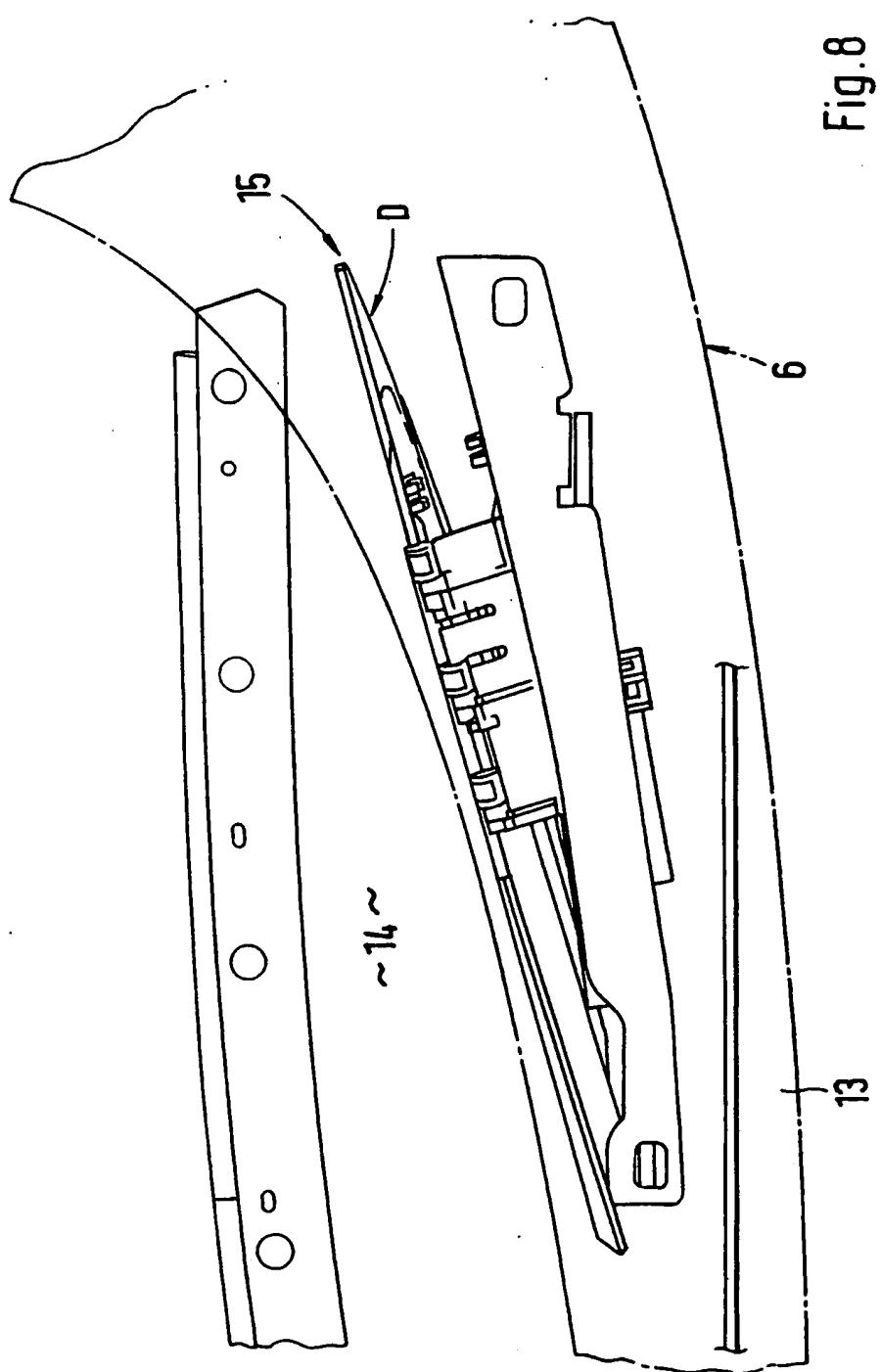
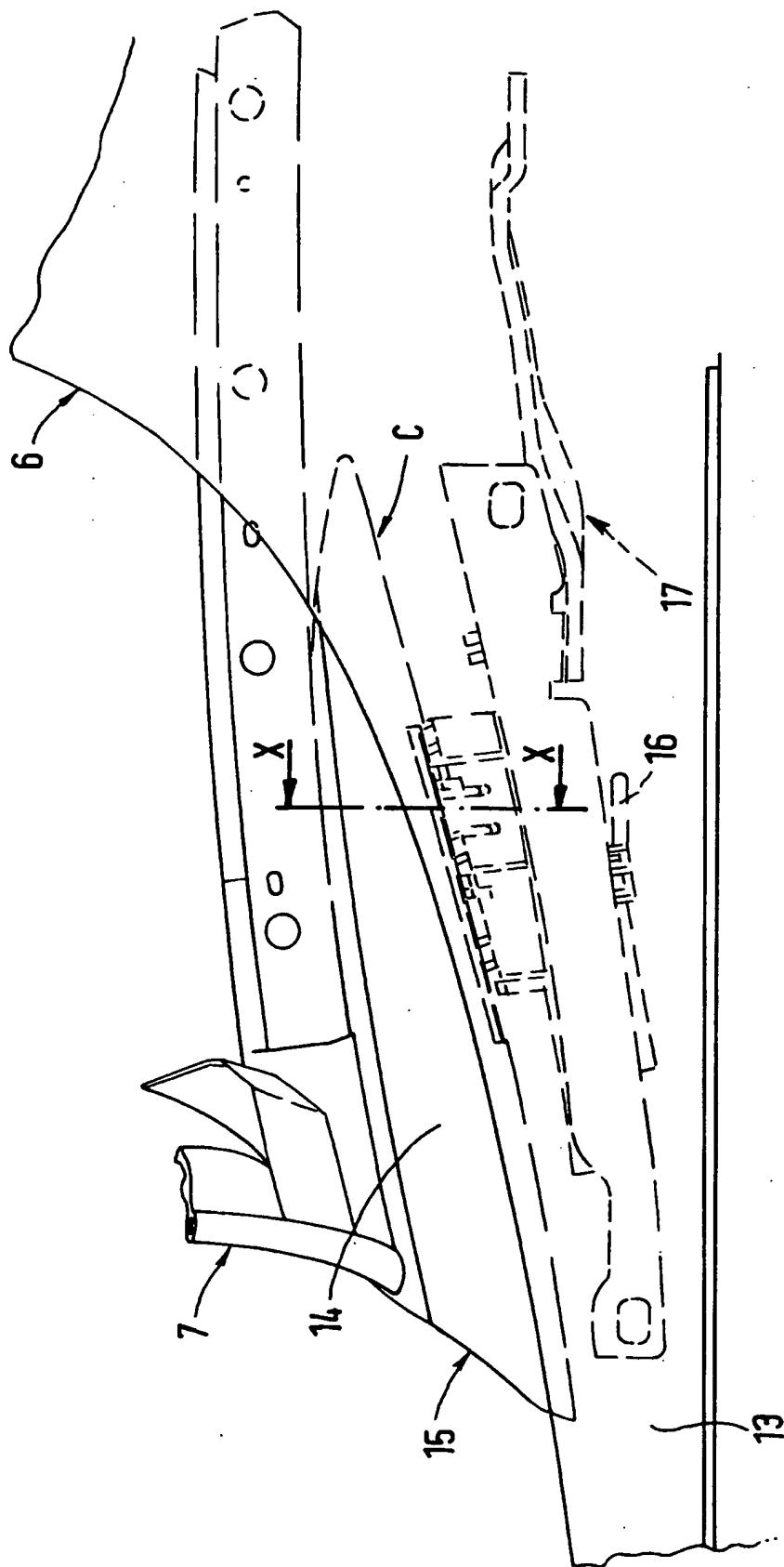


Fig. 8



६०

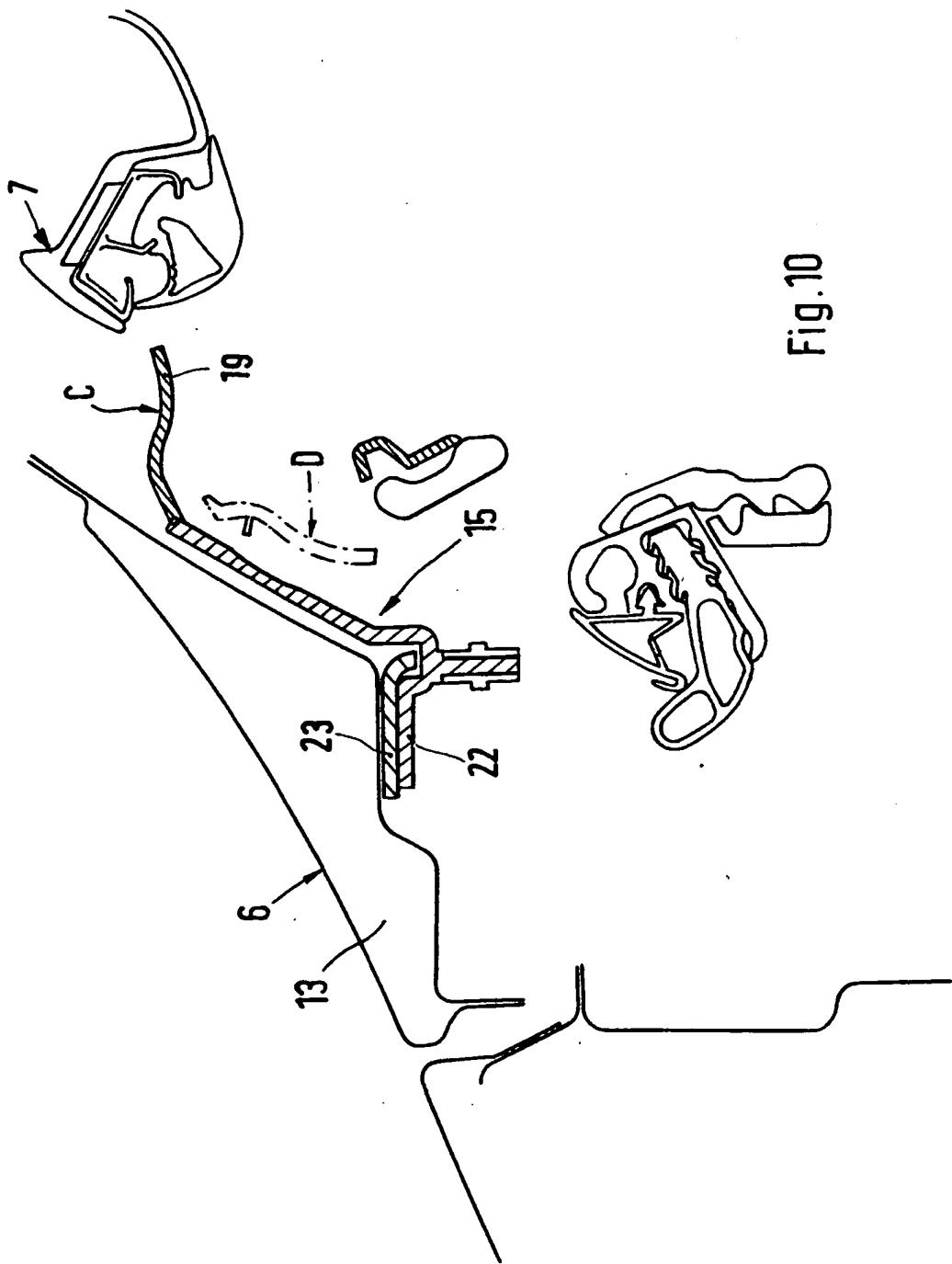


Fig. 10



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 98 10 6953

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
A	DE 39 39 145 A (PORSCHE) 29. Mai 1991 * Spalte 2, Zeile 10 - Spalte 3, Zeile 25; Abbildungen 1-3,9 *	1	860J7/20
A	EP 0 353 203 A (PININFARINA) 31. Januar 1990 * Spalte 2, Zeile 19 - Spalte 3, Zeile 51; Abbildungen 1-6 *	1	
A	DE 38 01 148 C (DAIMLER-BENZ) 20. April 1989 * Spalte 5, Zeile 54 - Spalte 6, Zeile 60; Abbildungen 1,2 *	1	
A	DE 39 03 679 C (DAIMLER-BENZ) 19. April 1990 * das ganze Dokument *	1	
D,A	DE 195 38 738 C (PORSCHE) 23. Januar 1997 * das ganze Dokument *	1	
			RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.6)
			B60J
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
DEN HAAG	9. September 1998		Foglia, A
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		